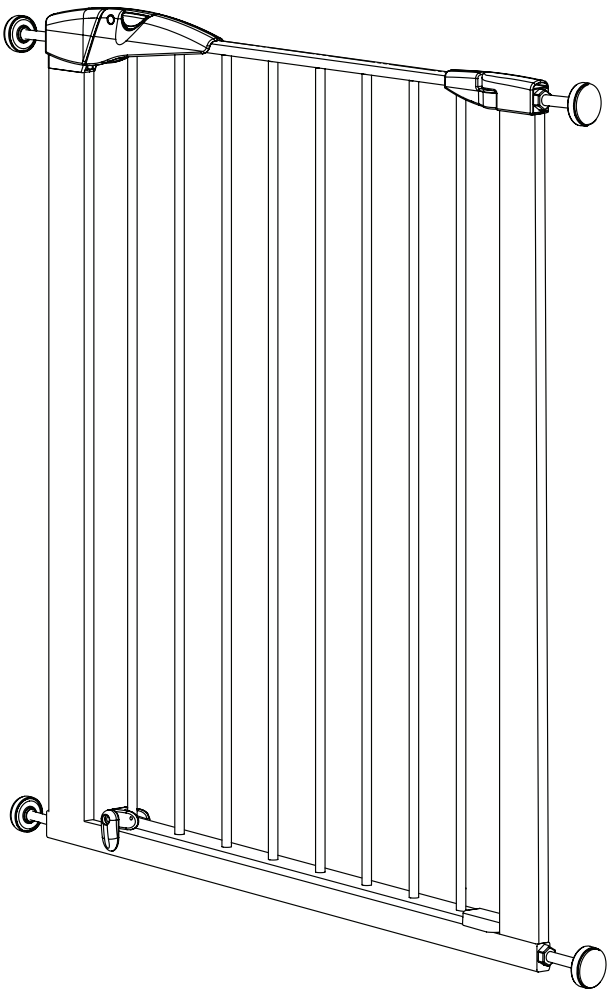


Extra Tall Child and Pet Gate



IMPORTANT! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Introduction

Please read the instructions thoroughly to ensure proper installation. Demo installation videos are also available on www.callowesse.co.uk to aid with installation. Please immediately inspect your safety gate upon receipt. If you see any damage do not assemble gate and please go to back page of the instruction booklet for website or Consumer Relations Representative information. We recommend that you carry out the installation away from young children as some of the smaller components may present a choking hazard when loose.

Important Information

There is a gap between your gate frame and handle. This is not a defect. The gap on your gate will close once it is properly mounted. Please check the gate on a regular basis to ensure gate and parts are all in proper working order. If the gate is used at top of stairs, it must be placed on the landing above the top stair. When using at top of stairs gate must open away from stairs. If the gate is used at the bottom of the stairs, please place towards the front of the lowest stair. The safety barrier must not be fitted across windows. Ensure gate is attached between two clean structurally sound surfaces. Ensure appropriate fixings are used for drywall, wood, brick, etc. If wall plugs are provided with the gate and do not secure to the wall satisfactorily, consult with a hardware store for your proper wall plug application. If additional parts are required for this gate, please go to back page of the instruction booklet for website or Consumer Relations Representative information. **Do not use this gate at top or bottom of stairs without using all four wall cups. For maximum safety, use 4 Wall Cups with Sticky Pads and Screws provided when installing the gate in all locations. In some openings only two top wall cups can be fitted.**

Disclaimer

Any safety gate which has been subjected to misuse, abuse, abnormal use, excessive wear and tear, improper assembly, negligence, environmental exposure, alteration or accident, or has had its serial number altered or removed invalidates any and all claims against the manufacturer. Any damage to property during installation of your safety gate is the sole responsibility of the end user.

WARNING!

WARNING! - THIS IS NOT A CHILD SAFETY GATE. PET USE ONLY.

Do not allow child access to this gate.

- **WARNING** - Incorrect installation can be dangerous.
- **WARNING** - Do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.
- **WARNING** - The safety barrier must not be fitted across windows.
- **WARNING** - Do not leave this gate open at any time. Remove the gate if not in use for long periods.
- **WARNING** - Never use without wall cups.
- **WARNING** - NEVER use as a child safety barrier, use for pets ONLY.
- Pets still need supervision and should not be left on their own for long periods until they become familiar with the gate.
- Monitor your pets capabilities.
- Never climb on or over the barrier.
- Safety barrier should be checked regularly to ensure that it is secure and functioning in accordance with these instructions.
- Any additional or replacement parts should only be obtained from the manufacturer or distributor.
- This product will not necessarily prevent all accidents.
- A swinging gate can trap small hands.
- Do not remove the safety notices, you may not always be the user.
- Retain these instructions as you may wish to reposition the gate.
- Adult assembly required.
- Install according to manufacturer's instructions.
- To clean: Use mild soap and wipe with a damp cloth.
- Check that the safety barrier is correctly closed.
- This safety barrier is for domestic use only.
- This safety barrier has a manual closing system.

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY, DODRŽUJTE JE A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Úvod

Pozorně si přečtěte pokyny, abyste zajistili náležitou instalaci. Na stránkách www.callowesse.co.uk jsou také videa s ukázkami instalace, které vám pomohou s montáží. Ihned po převzetí prohlédněte bezpečnostní zábranu. Pokud zaznamenáte jakékoliv poškození, nesestavujte zábranu a přečtěte si zadní stranu návodu, kde najdete adresu webových stránek a informace o zastoupení pro vztahy se spotřebiteli. Doporučujeme provádět instalaci bez přítomnosti dětí, protože volné menší součásti mohou představovat riziko udušení.

Důležité Informace

Mezi rámem zábrany a držadlem je mezera. Nejedná se o závadu. Po otevření se zábrana utěsní a mezera se uzavře. Pravidelně kontrolujte zábranu včetně všech jejích součástí, abyste se ujistili, že jsou v provozuschopném stavu. Pokud se zábrana používá na vrcholu schodiště, musí být umístěna na podlaže nad nejvyšším schodem. Při použití nad schodištěm se musí zábrana otvírat směrem od schodů. Pokud se zábrana používá pod schodištěm, umístěte ji před nejnižší schod. Bezpečnostní zábrana se nesmí instalovat na okna. Zajistěte, aby byla zábrana upevněna mezi dva holé, konstrukčně bezchybné povrchy. V případě sádkartonu, dřeva, cihel apod. se musí použít vhodné příchytky. Pokud je zábrana dodána s hmoždinkami, které nedrží ve stěně dostatečně pevně, navštivte železářství a informujte se o správném způsobu montáže hmoždinek. Pokud potřebujete doplňkové díly pro tuto zábranu, přečtěte si zadní stranu návodu, kde najdete adresu webových stránek a informace o zastoupení pro vztahy se spotřebiteli. **Při montáži zábrany nad nebo pod schody se musí použít všechny čtyři nástěnné podložky. V zájmu maximální bezpečnosti používejte při instalaci zábrany na všech místech čtyři nástěnné podložky s dodanými lepicími podložkami a šrouby. V některých prostorech lze instalovat pouze dvě horní nástěnné podložky.**

Odmítnutí Odpovědnosti

Veškeré nároky uplatňované u výrobce pozbývají platnosti v případě špatného zacházení, nesprávného či nenormálního používání, nadměrného opotřebení, nesprávné montáže, nedbalosti, vystavení účinkům povětrnostních vlivů, modifikace, nehody nebo změny či odstranění sériového čísla bezpečnostní zábrany. Koncový uživatel nese výhradní odpovědnost za jakékoliv majetkové škody vzniklé během instalace bezpečnostní zábrany.

VAROVÁNÍ!

- **VAROVÁNÍ** - nesprávná instalace může být nebezpečná.
- **VAROVÁNÍ** - Nepoužívejte bezpečnostní zábranu s poškozenými nebo chybějícími součástmi.
- **VAROVÁNÍ** - Bezpečnostní zábrana se nesmí instalovat na okna.
- **VAROVÁNÍ** - Nikdy nenechávejte tuto zábranu otevřenou. Pokud ji delší dobu nepoužíváte, odstraňte ji.
- **VAROVÁNÍ** - Nikdy nepoužívejte zábranu bez nástěnných podložek.
- **VAROVÁNÍ** - NIKDY nepoužívejte výrobek jako bezpečnostní zábranu pro děti, používejte ho POUZE pro domácí zvířata.
- Domácí zvířata potřebují stále dohled a neměla by se nechávat delší dobu o samotě, dokud si nezvyknou na zábranu.
- Sledujte schopnosti zvířat.
- Nikdy nelezte na zábranu, ani ji nepřelézajte.
- Bezpečnostní zábrana se musí pravidelně kontrolovat, aby bylo jisté, že pevně drží a funguje v souladu s těmito pokyny.
- Veškeré doplňkové nebo náhradní díly se musí objednávat pouze u výrobce nebo distributora.
- Tento výrobek nemusí zabránit všem nehodám.
- Otvírající se zábrana může dětem přiskřípnout ruce.
- Neodstraňujte bezpečnostní nápisy, zábranu mohou používat i jiné osoby.
- Uchovejte tento návod pro případ, že ji budete chtít přemístit.
- Montáž musí provádět dospělá osoba.
- Instalujte výrobek podle pokynů výrobce.
- Čištění: Použijte jemné mydlo a otřete povrch vlhkou látkou.
- Zkontrolujte, zda se bezpečnostní zábrana správně zavírá.
- Tato bezpečnostní zábrana je určena pouze k použití v domácnostech.
- Tato bezpečnostní zábrana má ruční zavírací systém.

WICHTIG! DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SIND SORGFÄLTIG ZU LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN

Einführung

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig, um eine korrekte Montage sicherzustellen. Wenn Sie bei der Montage Hilfe benötigen, finden Sie nützliche Demo-Videos auf www.callowesse.co.uk. Bitte prüfen Sie das Schutzgitter sofort nach Erhalt. Wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen, montieren Sie es nicht, sondern wenden sich bitte an die in der Anleitungsbroschüre genannte Webseite oder Kundenbetreuungsanschrift. Es wird empfohlen, die Montage von kleineren Kindern entfernt durchzuführen, da kleine, lose Teile eine Erstickungsgefahr darstellen können.

Wichtige Hinweise

Zwischen Gitterrahmen und Griff befindet sich eine Lücke. Dies ist kein Mangel. Die Lücke wird geschlossen, wenn die Tür in die Öffnung einrastet. Bitte überprüfen Sie das Gitter regelmäßig, um sicherzustellen, dass das Gitter und alle Teile einwandfrei funktionieren. Wenn das Gitter am oberen Ende einer Treppe eingesetzt wird, muss es am Treppenabsatz über der obersten Stufe installiert werden. Wenn es am oberen Ende einer Treppe verwendet wird, muss das Gitter weg von den Stufen geöffnet werden. Wenn das Gitter am unteren Ende einer Treppe verwendet wird, muss dieses vorne an der untersten Stufe installiert werden. Das Schutzgitter darf nicht an Fenstern installiert werden. Stellen Sie sicher, dass das Gitter zwischen zwei sauberen, stabilen Flächen befestigt wird. Achten Sie darauf, dass geeignete Befestigungen z. B. für Trockenbau, Holz, Ziegel usw. verwendet werden. Wenn die mit dem Gitter mitgelieferten Wänddübel nicht ausreichend Halt sicherstellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Baumarkt für geeignete Dübel. Falls weitere Teile für dieses Gitters benötigt werden, wenden sich bitte an die in der Anleitungsbroschüre genannte Webseite oder Kundenbetreuungsanschrift. **Wenn das Gitter am oberen oder unteren Treppenzugang montiert wird, sind alle vier Wandkappen zu nutzen. Für maximale Sicherheit bei der Montage des Schutzgitters an allen Installationsorten 4 Wandkappen mit den mitgelieferten Klebepolstern und Schrauben verwenden. Bei einigen Öffnungstypen können nur zwei Wandkappen verwendet werden.**

Haftungsausschluss

Für Gitter, die fehlerhaft, missbräuchlich oder unsachgemäß benutzt, übermäßiger Beanspruchung oder übermäßigem Verschleiß ausgesetzt, fahrlässig oder nicht mit der gebotenen Sorgfalt benutzt oder montiert, Umwelteinflüssen ausgesetzt, verändert oder beschädigt wurden oder deren Seriennummer verändert oder entfernt wurde, entfallen sämtliche Haftungsansprüche gegenüber dem Hersteller. Sachschäden, die während der Installation des Schutzgitters entstehen, unterliegen der alleinigen Verantwortung durch den Anwender.

ACHTUNG!

- **WARNUNG** – Eine fehlerhafte Montage kann gefährlich sein.
- **WARNUNG** – Das Kinderschutzgitter darf bei Beschädigung oder Verlust einzelner Teile nicht verwendet werden.
- **WARNUNG** – Das Kinderschutzgitter darf nicht an Fenstern angebracht werden.
- **WARNUNG** – Das Schutzgitter niemals offen lassen. Das Schutzgitter entfernen, wenn es für längere Zeit nicht mehr verwendet wird.
- **WARNUNG** – Niemals ohne Wandbefestigungsteller verwenden.
- **WARNUNG** – NICHT als Kindersicherung zu nutzen. AUSSCHLIESSLICH für Haustiere geeignet.
- Bis sich die Haustiere an das Schutzgitter gewöhnt haben, müssen sie noch überwacht werden und sollten nicht längere Zeit alleine gelassen werden.
- Die Fähigkeiten Ihres Haustieres stets im Auge behalten.
- Nicht auf oder über das Gitter klettern.
- Schutzgitter regelmäßig auf Sicherheit und korrekte Funktionsweise entsprechend diesen Anweisungen prüfen.
- Zusatz- oder Ersatzteile ausschließlich über den Hersteller oder einen Händler beziehen.
- Mit diesem Schutzgitter lassen sich nicht unbedingt alle Unfälle verhindern.
- Kleine Hände können von einem aufschwingenden Gitter eingeklemmt werden.
- Die Sicherheitshinweise nicht entfernen, da das Schutzgitter möglicherweise auch einmal von einer anderen Person verwendet wird.
- Diese Anweisungen an einem sicheren Ort aufbewahren, da sie sich bei einer Neupositionierung des Schutzgitters als sehr nützlich erweisen können.
- Montage ist durch erwachsene Personen durchzuführen.
- Installation gemäß der Herstelleranleitung.
- Reinigung: Mit mildem Reinigungsmittel und feuchtem Tuch
- Prüfen Sie, dass das Schutzgitter ordnungsgemäß geschlossen ist.
- Das Schutzgitter ist nur für privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Schutzgitter hat ein manuelles Schließsystem.

VIGTIGT! LÆS OG FØLG DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT OG OPBEVAR DEM FOR FREMTIDIG BRUG

Indledning

Læs venligst anvisningerne omhyggeligt for at sikre en korrekt installation. Demo-installationsvideoer er tilgængelige på www.callowesse.co.uk som en hjælp ved installationen. Undersøg venligst din sikkerhedslåge straks ved modtagelsen. Hvis du lægger mærke til nogen skader, må lågen ikke samles; se venligst brugsanvisningens bagside, hvor du kan finde vores hjemmeside eller oplysninger om vores Kundeservice. Vi anbefaler, at du foretager installationen uden små børn i nærheden, da visse af de mindre dele kan udgøre en fare for kvælning, hvis de ligger frit.

Vigtige Oplysninger

Der er et mellemrum mellem din låges ramme og håndtaget. Dette er ikke en fejl. Mellemrummet lukkes til, når lågen strammer sammen under åbning. Kontroller venligst lågen regelmæssigt for at sikre, at både låge og de enkelte dele fungerer korrekt. Hvis lågen anvendes øverst på en trappe, skal den anbringes på gulvstykket umiddelbart over det øverste trin. Når lågen anvendes øverst på en trappe, skal åbningen vende bort fra trappetrinene. Hvis lågen anvendes nederst på en trappe, skal den anbringes tæt op af det nederste trin. Sikkerhedslågen må ikke monteres hen over vinduer. Sørg for, at lågen monteres mellem to rene og strukturstærke overflader. Sørg for, at der anvendes passende beslag til brug for montering på tørmur, træ, mursten osv. Hvis der medfølger rawplugs ved levering af lågen, og de ikke sikrer monteringen på tilfredsstillende måde, bedes du henvende dig i en isenkrambutik for at skaffe dig passende rawplugs til monteringen. Hvis du har brug for yderligere dele til lågen, bedes du se brugsanvisningens bagside, hvor du kan finde vores hjemmeside og oplysninger om vores Kundeservice. **Du skal anvende alle 4 vægkopper, hvis lågen skal monteres øverst eller nederst på en trappe. For at opnå maksimal sikkerhed skal du bruge de medfølgende 4 vægkopper med klæbepuder og skruer, hvor som helst lågen monteres. Ved visse åbninger kan du kun anvende de øverste to vægkopper.**

Ansvarsfralæggelse

Hvis en sikkerhedslåge har været udsat for forkert brug, misbrug, unormal brug, usædvanlig slidtage, forkert samling, forsmøgelighed, vejrlig, ændringer eller ulykker, eller hvis dens serienummer er blevet ændret eller fjernet, fralægger producenten sin ethvert erstatningsansvar. Enhver skade på ejendom, som sker under installation af din sikkerhedslågen, er udelukkende slutbrugerens ansvar.

ADVARSEL!

- **ADVARSEL** - Forkert installation kan medføre fare.
- **ADVARSEL** - Brug ikke sikkerhedslågen, hvis nogen del er beskadiget eller mangler.
- **ADVARSEL** - Sikkerhedslågen må ikke monteres hen over vinduer.
- **ADVARSEL** - Efterlad aldrig lågen åben. Fjern lågen, hvis den ikke skal bruges i længere perioder.
- **ADVARSEL** - Må aldrig bruges uden vægkopper.
- **ADVARSEL** - Brug ALDRIG denne som sikkerhedslåge for børn, må KUN bruges for kæledyr.
- Kæledyr bør stadig overvåges og bør ikke efterlades alene i længere tid, før de har vænnet sig til lågen.
- Hold øje med, hvad dine kæledyr er i stand til.
- Kravl aldrig op på eller hen over lågen.
- Sikkerhedslågen bør kontrolleres regelmæssigt for at sikre, at den til stadighed er fastmonteret, sikker og i overensstemmelse med disse instruktioner.
- Ekstradele eller reservede dele må kun fremskaffes fra producenten eller forhandleren.
- Dette produkt forhindrer ikke nødvendigvis enhver ulykke.
- En svingende låge kan klemme små hænder.
- Fjern ikke sikkerhedsanvisningerne, da du måske ikke altid er den aktuelle bruger.
- Opbevar disse instruktioner, da du på et senere tidspunkt måske ønsker at montere lågen et andet sted.
- Samling skal udføres af en voksen.
- Installer lågen i henhold til producentens anvisninger.
- For rengøring: Brug mildt sæbevand og tør efter med en fugtig klud.
- Kontroller at sikkerhedslågen er lukket korrekt.
- Denne sikkerhedslåge er kun beregnet til brug i hjemmet.
- Denne sikkerhedslåge har et manuelt lukkesystem.

¡IMPORTANTE! LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS PARA FUTURA REFERENCIA

Introducción

Por favor lea estas instrucciones detenidamente para asegurar una instalación correcta. En www.callowesse.co.uk puede encontrar vídeos de demostración para ayudarle con la instalación. Inspeccione la barrera de seguridad nada más recibirla. Si observa algún daño, por favor no instale la barrera, consulte la última página del folleto de instrucciones para más información sobre nuestra página web o su Representante de Relaciones con el Cliente. Recomendamos que lleve a cabo la instalación sin la presencia de niños pequeños ya que algunas de las piezas pequeñas pueden suponer un riesgo de asfixia cuando todavía están sueltas.

Información Importante

Hay un espacio entre el bastidor y el asa de la barrera. Esto no es un defecto. El espacio se cerrará cuando la barrera se tense al abrirla. Inspeccione la barrera regularmente al objeto de asegurar que tanto la barrera como sus piezas están en buenas condiciones de funcionamiento. Cuando la barrera se utilice en la parte de arriba de las escaleras, debe instalarse en el rellano encima del último escalón. Cuando utilice la barrera en la parte de arriba de las escaleras, la barrera debe abrirse hacia el rellano en lugar de hacia las escaleras. Cuando la barrera se instale en la parte de abajo de las escaleras, instálela hacia la parte delantera del primer escalón. La barrera de seguridad no debe instalarse en ventanas. Asegúrese que la barrera está instalada entre dos superficies limpias y estructuralmente sólidas. Asegúrese de utilizar las fijaciones correctas para paneles de yeso, madera, ladrillo, etc. Cuando se incluyan tirafondos con la barrera y estos no la sujetan a la pared satisfactoriamente, consulte a su ferretero y consiga los tirafondos correctos para la pared. Si necesita piezas adicionales para esta barrera, por favor consulte la última página del folleto de instrucciones para más información sobre nuestra página web o su Representante de Relaciones con el Cliente. **Cuando la barrera se instale en la parte de arriba o debajo de las escaleras deben utilizarse las 4 ventosas de sujeción para la pared. Para máxima seguridad cuando instale la barrera en todas las ubicaciones, utilice 4 ventosas con las almohadillas adhesivas y los tornillos provistos. En algunos huecos solamente pueden instalarse dos ventosas para la pared.**

Limitación De Responsabilidad

Cualquier barrera de seguridad que haya sido sometida a mal uso, abuso, uso fuera de lo normal, excesivo desgaste natural, instalación incorrecta, negligencia, expuesta a las inclemencias del tiempo, modificación o accidente, o cuyo número de serie haya sido alterado o eliminado, invalidará cualquier y todas las reclamaciones contra el fabricante. Cualquier daño ocasionado a la propiedad durante la instalación de la barrera de seguridad es la responsabilidad exclusiva del usuario final.

¡ADVERTENCIA!

- **ADVERTENCIA** - La instalación incorrecta puede ser peligrosa.
- **ADVERTENCIA** - No utilice la barrera de seguridad si alguno de sus componentes está dañado o falta.
- **ADVERTENCIA** - La barrera de seguridad no debe instalarse en ventanas.
- **ADVERTENCIA** - Nunca deje abierta la barrera. Quite la barrera si no va a utilizarla durante largos periodos.
- **ADVERTENCIA** - No utilizar sin las ventosas.
- **ADVERTENCIA** - NUNCA utilice esta barrera como una barrera de seguridad infantil, utilícela SOLAMENTE para mascotas.
- Las mascotas necesitan supervisión y no deben estar solas durante largos periodos de tiempo hasta que se habitúen a la barrera.
- Vigile las capacidades de las mascotas.
- Nunca suba encima o pase por encima de la barrera.
- La barrera de seguridad debe inspeccionarse regularmente para asegurar que es segura y funciona conforme a estas instrucciones.
- Cualquier pieza adicional o de repuesto solamente debe obtenerse del fabricante o distribuidor.
- Este producto no prevendrá todos los accidentes.
- Nunca deje que los niños pequeños se columpien en la barrera.
- No quite los avisos de seguridad, ya que es posible que usted no sea el único usuario.
- Guarde estas instrucciones por si fuera necesario instalarla en otro lugar.
- Utilícela solamente con el mecanismo de cierre acoplado de forma segura.
- El montaje debe realizarlo un adulto.
- Instale la barrera según las instrucciones del fabricante.
- Para limpiar: Utilice un detergente suave y un paño húmedo
- Compruebe que la barrera de seguridad está cerrada correctamente.
- Esta barrera de seguridad es para utilizar en casa solamente.
- Esta barrera de seguridad tiene un sistema de cierre manual.

IMPORTANT ! LIRE ET RESPECTER SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Introduction

Veillez lire attentivement ces instructions pour garantir une installation correcte. Des vidéos de démonstration sont également disponibles sur www.callowesse.co.uk pour faciliter l'installation. Veillez inspecter immédiatement votre barrière de sécurité dès réception. Si vous constatez des dommages, ne montez pas la barrière et référez-vous au verso du livret d'instructions pour obtenir les coordonnées du site web ou du représentant du service clients. Nous vous recommandons de réaliser l'installation loin des jeunes enfants car certaines des petites pièces pourraient représenter un danger d'étouffement.

Informations Importantes

Il y a un espace entre le cadre de la barrière et la poignée. Ceci n'est pas un défaut. L'espace se comble lorsque la barrière est serrée au moment de son ouverture. Veillez vérifier régulièrement la barrière pour vous assurer que la barrière et les pièces sont en bon état. Si la barrière est utilisée en haut des escaliers, elle doit être positionnée sur le palier, au-dessus de la dernière marche. Lorsqu'elle est placée en haut des escaliers, la barrière doit s'ouvrir depuis les escaliers. Si la barrière est utilisée en bas des escaliers, veuillez la positionner vers l'avant de la première marche. La barrière de sécurité ne doit pas être installée sur une fenêtre. Assurez-vous que la barrière est bien fixée entre deux surfaces propres et structurellement stables. Veillez à utiliser les fixations appropriées pour les cloisons sèches, le bois, la brique, etc. Si des chevilles murales sont fournies avec la barrière et qu'elles ne se fixent pas correctement au mur, consultez un magasin de bricolage pour trouver les chevilles qui conviennent. Si vous avez besoin de pièces supplémentaires pour cette barrière, référez-vous au verso du livret d'instructions pour obtenir les coordonnées du site web ou du représentant du service clients. **Les 4 coupelles murales doivent être utilisées lorsque la barrière est installée en haut ou en bas des escaliers. Pour une sécurité optimale, utilisez 4 coupelles murales avec les tampons adhésifs et les vis fournis lors de l'installation de la barrière, quel que soit l'endroit de la pose. Certaines ouvertures ne permettent d'installer que deux coupelles murales.**

Avis De Non-Responsabilité

Une barrière de sécurité qui a fait l'objet d'une mauvaise utilisation ou manipulation, d'une utilisation anormale, d'une usure excessive, d'un montage incorrect, d'une négligence, d'une exposition environnementale, d'une altération ou d'un accident, ou dont le numéro de série a été altéré ou enlevé, rend invalides toutes les réclamations formulées à l'encontre du fabricant. Tout dommage matériel survenant lors de l'installation de votre barrière de sécurité est sous l'entière responsabilité de l'utilisateur final.

AVERTISSEMENT!

- **AVERTISSEMENT** - Le mauvais montage ou positionnement de cette barrière de sécurité peut s'avérer dangereux.
- **AVERTISSEMENT** - Ne pas utiliser la barrière de sécurité si l'un de ses éléments est endommagé ou manquant.
- **AVERTISSEMENT** - Cette barrière de sécurité ne doit pas être montée en travers des ouvertures de fenêtres.
- **AVERTISSEMENT** - Ne jamais laisser cette barrière ouverte. Enlever la barrière si elle n'est pas utilisée pendant de longues périodes.
- **AVERTISSEMENT** - Ne pas utiliser cette barrière de sécurité sans ses coupelles de fixation.
- **AVERTISSEMENT** - Ne JAMAIS utiliser comme une barrière de sécurité pour enfants, utiliser UNIQUEMENT pour les animaux domestiques.

- Les animaux doivent malgré tout être surveillés et ne doivent pas être laissés seuls pendant des périodes prolongées tant qu'ils ne sont pas parfaitement familiarisés avec la barrière.
- Surveiller les capacités de vos animaux.
- Ne jamais monter ou escalader la barrière.
- La barrière de sécurité doit être contrôlée régulièrement pour s'assurer qu'elle est bien fixée et qu'elle fonctionne conformément aux présentes instructions.
- Les pièces supplémentaires ou de rechange peuvent uniquement être obtenues auprès du fabricant ou du distributeur.
- Ce produit ne peut pas empêcher tous les accidents.
- Les petites mains peuvent se retrouver coincées en faisant balancer la barrière.
- Ne pas retirer les consignes de sécurité, vous ne serez peut-être pas toujours l'utilisateur.
- Conserver ces instructions en cas de repositionnement futur de la barrière.
- La barrière doit être montée par un adulte.
- Procéder à l'installation en respectant les instructions du fabricant.
- Nettoyage : utiliser un savon doux et essuyer la barrière avec un chiffon humide.
- Conforme aux exigences de sécurité.
- Vérifiez que la barrière de sécurité est correctement fermée.
- Cette barrière de sécurité est destinée uniquement à un usage domestique.
- Cette barrière de sécurité est dotée d'un système de fermeture manuel.

FONTOS! OLVASSA EL ALAPOSAN A JELEN UTASÍTÁSOKAT, TARTSA BE ŐKET, ÉS ŐRIZZE MEG A JELEN DOKUMENTUMOT, MERT A JÖVŐBEN MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ

Bevezetés

A megfelelő felszerelés biztosítása érdekében alaposan olvassa el az utasításokat. A felszerelésről különféle bemutató videókat állnak rendelkezésre az www.callowesse.co.uk weboldalon. Kérjük, az átvétel után azonnal vizsgálja meg a biztonsági rácsot. Amennyiben sérülést talál, ne szerelje össze a rácsot, és a használati útmutatóban található weboldalon vagy Ügyfélszolgálati címen keresztül vegye fel a kapcsolatot cégünkkel. Javasoljuk, hogy az összeszerelést kisgyermektől távol végezze, mivel egyes apró alkatrészeket, melyek még nem kerültek a helyükre, beszippanthatják vagy lenyelhetik.

Fontos Információk

Rés van a kapu kerete és fogantyúja között. Ez nem hiba. A rés megszűnik, amikor a kaput kinyitja. A rács és az alkatrészek működőképességének biztosítása érdekében bizonyos időközönként ellenőrizze a rácsot. Amennyiben a rácsot a lépcső tetején használja, azt a felső lépcsőfok elé kell helyezni. Amennyiben a lépcső tetején használja, mindig úgy kell beszerelni, hogy azt ne a lépcső felé lehessen kinyitni. Amennyiben a rácsot a lépcső alján használja, azt minden esetben az alsó lépcsőfok elé helyezze. A biztonsági rácsot ne használja ablakoknál. A rácsot két, szerkezetileg egyenes felület közé építse be. Az adott faltípushoz (szárazfal, fa, téglafal stb.) mindig a megfelelő rögzítést használjon. Amennyiben a rácsra kapott tiplik nem rögzítenek megfelelően, vegye fel a kapcsolatot egy vasedény bolttal, és vásároljon az adott falnak megfelelő tiplit. Ha ehhez a kapuhoz további alkatrészekre van szüksége, a használati útmutatóban található weboldalon vagy Ügyfélszolgálati címen keresztül vegye fel a kapcsolatot cégünkkel. **Ha a kaput a lépcső alján vagy tetején helyezi el, akkor mind a 4 fall védőkapukat használni kell. A maximális biztonság érdekében, bárhova is szereli a kaput, mindenképp a csomagban található, tapadókoronggal ellátott tiplit használja. Bizonyos helyeken csak 2 tiplit szerelhető be.**

Jogi Nyilatkozat

A helytelenül, rosszul, szabálytalanul használt, túlzottan kopott, helytelenül összeszerelt, hanyagul kezelt, környezeti hatásoknak kitett, módosított, sérült vagy átalakított biztonsági rácsokért a gyártó nem vállal felelősséget. A biztonsági rács beszerelésekor okozott károk kizárólag a felhasználótól származnak.

FIGYELMEZTETÉSEK!

- **FIGYELMEZTETÉS** - A helytelen összeszerelés veszélyekkel járhat.
- **FIGYELMEZTETÉS** - Ne használja a biztonsági rácsot, ha bármely alkatrésze megrongálódott vagy elveszett.
- **FIGYELMEZTETÉS** - A biztonsági rácsot ne használja ablakoknál.
- **FIGYELMEZTETÉS** - Soha ne hagyja nyitva a védőrácsot. Ha huzamosabb ideig nem használja, szerelje le.
- **FIGYELMEZTETÉS** - Soha ne használja kupak nélkül.
- **FIGYELMEZTETÉS** - SOHA ne használja a biztonsági korlátot gyermekekkel. KIZÁRÓLAG háziállatokhoz használja.
- Amíg a háziállatok meg nem szokják a kaput, ne hagyja őket hosszabb ideig felügyelet nélkül.
- Kísérje figyelemmel a háziállat fejlődését.
- Soha ne mászson fel a korlátra.
- A biztonsági korlátot rendszeresen ellenőrizni kell annak érdekében, hogy az biztosan megfelelően működjön.
- A kiegészítőket és cserealkatrészeket kizárólag a gyártótól vagy a forgalmazótól vásárolja meg.
- A biztonsági rács nem feltétlenül előz meg minden balesetet.
- A nyitott állapotban lévő rács rácsapódhat gyermeke kezére.
- Ne dobja ki a használati útmutatót, nem biztos, hogy mindig ön fogja használni a rácsot.
- Őrizze meg a használati utasítást a biztonsági rács további felállításának megkönnyítése érdekében.
- Feinított összeszerelése szükséges.
- Az összeszerelést a gyártó utasításainak megfelelően végezze el.
- Tisztítás: Enyhén szappanos vízbe áztatott ruhát használjon.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági korlát helyesen le van-e zárva.
- A biztonsági korlát kizárólag otthoni felhasználásra szolgál.
- A biztonsági korlát manuális lezáró rendszerrel rendelkezik.

IMPORTANTE! LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI, CONSERVANDOLE PER IL FUTURO

Introduzione

Leggere attentamente le istruzioni per garantire una corretta installazione. I video demo sull'installazione sono disponibili anche sul sito www.callowesse.co.uk, come ausilio all'installazione. Controllare il cancelletto di sicurezza subito dopo averlo ricevuto. Se sono visibili danni, non procedere con il montaggio: consultare invece il retro del libretto di istruzioni per le informazioni relative al sito Web o al rappresentante per le relazioni con la clientela. Si consiglia di eseguire l'installazione in assenza di bambini piccoli, in quanto alcuni dei componenti di piccole dimensioni possono rappresentare un rischio di soffocamento, prima di essere montati.

Informazioni Importanti

C'è uno spazio tra il telaio del cancelletto e la maniglia. Non è un difetto: serve per permettere al cancelletto di muoversi liberamente mentre viene aperto. Controllare il cancelletto regolarmente per assicurarsi che funzioni correttamente insieme a tutti i suoi componenti. Se si usa il cancelletto in cima alle scale, deve essere posizionato sul pianerottolo in alto. Se utilizzato in cima alle scale, il cancelletto deve aprirsi verso l'interno rispetto alla scala. Se si usa il cancelletto in fondo alle scale, posizionarlo davanti allo scalino inferiore. La barriera di sicurezza non deve essere montata su finestre. Verificare che il cancelletto sia montato tra due superfici pulite dalla struttura solida. Assicurarsi di usare appositi fissaggi per muri a secco, pannelli di legno, pareti a mattoni, ecc. Se sono presenti in dotazione al cancelletto dei tasselli a muro che non si fissano alla parete in modo soddisfacente, rivolgersi a un negozio di ferramenta per trovare la giusta applicazione. Se il cancelletto necessita di ulteriori componenti, consultare il retro del libretto di istruzioni per le informazioni relative al sito Web o al rappresentante per le relazioni con la clientela. **È necessario utilizzare tutti e quattro i dischetti quando il cancelletto è montato in cima o in fondo alle scale. Per ottenere il massimo grado di sicurezza in ogni tipo di installazione del cancelletto, utilizzare i quattro dischetti con tamponi adesivi e viti in dotazione. Per alcune aperture è possibile montare solo i due dischetti in alto.**

Clausola Di Esonero Della Responsabilità

Qualunque cancelletto di sicurezza che sia stato soggetto a uso improprio o anormale, usura eccessiva, smontaggio scorretto, negligenza, esposizione ambientale, alterazione oppure incidente, o il cui numero seriale sia stato modificato o rimosso, rende nulle tutte le eventuali rivendicazioni nei confronti del produttore. Qualunque danno alla proprietà durante l'installazione del cancelletto di sicurezza è esclusiva responsabilità dell'utente finale.

ATTENZIONE!

- **ATTENZIONE** - Un'installazione non corretta può costituire un pericolo.
- **ATTENZIONE** - Non utilizzare la barriera di sicurezza se alcuni componenti mancano o sono danneggiati.
- **ATTENZIONE** - La barriera di sicurezza non deve essere montata su finestre.
- **ATTENZIONE** - Non lasciare mai aperto il cancelletto. Rimuoverlo se non lo si utilizza per lunghi periodi.
- **ATTENZIONE** - Non utilizzare mai senza dischetti.
- **ATTENZIONE** - Non usare MAI come barriera di sicurezza per bambini, usare SOLO per gli animali di casa.
- Gli animali domestici devono pur sempre essere sorvegliati e non dovrebbero essere lasciati incustoditi per lunghi periodi fino a quando non acquistano familiarità con il cancelletto.
- Tenere sotto controllo le capacità dell'animale.
- Non arrampicarsi sulla barriera o scavalcarla.
- La barriera di sicurezza deve essere controllata regolarmente per garantirne il fissaggio e il funzionamento in conformità con le presenti istruzioni.
- È necessario rivolgersi al produttore o distributore per ottenere eventuali parti aggiuntive o di ricambio.
- Questo prodotto non impedisce necessariamente ogni tipo di incidente.
- Un cancelletto che oscilla può causare lo schiacciamento delle dita.
- Non rimuovere gli avvisi di sicurezza: potrebbero servire a qualche altro utente.
- Conservare le istruzioni: potrebbe essere necessario reinstallare il cancelletto in un'altra parte della casa.
- L'assemblaggio deve essere eseguito da una persona adulta.
- Installare seguendo le istruzioni del produttore.
- Per pulire: utilizzare un sapone neutro e passare un panno umido.
- Controllare che la barriera di sicurezza sia chiusa correttamente.
- La barriera di sicurezza è solo per uso domestico.
- La presente barriera di sicurezza presenta un sistema di chiusura manuale.

BELANGRIJK! LEES EN VOLG DEZE INSTRUCTIES NAUWKEURIG, EN BEWAAR ZE TER REFERENTIE IN DE TOEKOMST

Inleiding

Lees de instructies grondig door om een juiste installatie te waarborgen. Op www.callowesse.co.uk zijn tevens demonstratievideo's beschikbaar; het bekijken hiervan kan de installatie vergemakkelijken. Inspecteer het veiligheidshek altijd direct na ontvangst. Mocht het hek zijn beschadigd, monteer het dan niet, maar kijk op de laatste pagina van het instructieboekje voor informatie over de website of de klantenservice. Het is verstandig om het veiligheidshek te monteren wanneer er geen kleine kinderen in de buurt zijn, omdat de kleinere onderdelen verstikkingsgevaar kunnen opleveren voordat ze voor worden gemonteerd.

Belangrijke Informatie

Er zit ruimte tussen het frame van het hek en de handgreep. Dit wijst niet op een defect van het product. Als het hek juist is gemonteerd, wordt deze ruimte gesloten. Controleer het veiligheidshek regelmatig om ervoor te zorgen dat het hek en de onderdelen goed functioneren. Als het hek bovenaan de trap wordt gebruikt, dient deze op de overloop te worden geplaatst, boven de bovenste trede. Bij het gebruik onderaan de trap, dient het hek zodanig te worden geïnstalleerd dat deze naar buiten toe opent (d.w.z. weg van de trap). Als het hek onderaan de trap wordt gebruikt, dient deze voor de onderste trede te worden gemonteerd. Het veiligheidshek dient niet voor het raam te worden geplaatst. Zorg ervoor dat het hek wordt bevestigd aan twee schone, en solide oppervlakken. Gebruik altijd de juiste fittingen voor gipsplaten, hout, bakstenen, enz. Als er muurpluggen bij het hek worden geleverd en deze niet helemaal goed in de wand kunnen worden gestoken, ga dan naar de doe-het-zelfzaak voor muurpluggen die geschikt zijn voor uw wand. Mocht u onderdelen nodig hebben voor dit hek, surf naar , kijk dan op de laatste pagina van het instructieboekje voor informatie over de website of de klantenservice. **Gebruik alle 4 de waddoppen wanneer het hek onder- of bovenaan de trap wordt geplaatst. Gebruik 4 waddoppen met de bijgeleverde kleefband en schroeven voor alle locaties, voor een maximale veiligheid. In sommige openingen kunnen slechts de twee bovenste waddoppen worden gebruikt.**

Vrijwaringssclausule

Indien het veiligheidshek wordt blootgesteld aan misbruik, verkeerd gebruik, abnormaal gebruik, overmatige slijtage, onjuiste montage, nalatigheid, blootstelling aan gevaarlijke stoffen, aanpassing of ongelukken, of indien het serienummer wordt gewijzigd of verwijderd, vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant. De eindgebruiker is als enige verantwoordelijk voor enige schade aan eigendommen die ontstaat tijdens de installatie van het veiligheidshek.

WAARSCHUWING!

- **WAARSCHUWING** - verkeerde installatie kan gevaarlijk zijn.
- **WAARSCHUWING** - Gebruik het veiligheidshek niet als er componenten zijn beschadigd of als er componenten ontbreken.
- **WAARSCHUWING** - Het veiligheidshek dient niet voor het raam te worden geplaatst.
- **WAARSCHUWING** - Laat het hek nooit open staan. Verwijder het hek als het een lange tijd niet gebruikt zal worden.
- **WAARSCHUWING** - Gebruik nooit zonder muurbescherming.
- **WAARSCHUWING** - NOOIT gebruiken als veiligheidshekje voor kinderen, UITSLUITEND te gebruiken voor huisdieren.
- De huisdieren moeten nog onder toezicht staan en zolang ze niet vertrouwd zijn met het hekje mogen ze niet langdurig alleen worden gelaten.
- Ga na wat uw huisdier al dan niet kan.
- Klim nooit op of over het hekje.
- Het veiligheidshekje moet regelmatig worden gecontroleerd op veiligheid en werking volgens deze instructies.
- Eventuele extra of vervangende onderdelen dienen te worden verkregen bij de fabrikant of de distributeur.
- Dit product voorkomt niet noodzakelijkerwijs alle ongevallen.
- Als het hek wordt open- of dichtgeslagen, kan er letsel ontstaan als er vingers bekneld raken.
- Verwijder de veiligheidsmeldingen niet, omdat ook anderen van het hek gebruik kunnen maken.
- Bewaar deze instructies voor het geval u het hek wilt verplaatsen.
- Het hek dient door een volwassene te worden gemonteerd.
- Te installeren volgens de instructies van de fabrikant.
- Schoonmaken: veeg het hek schoon met een vochtige doek met milde zeep.
- Controleer of het veiligheidshekje correct is gesloten.
- Dit veiligheidshekje is enkel geschikt voor gebruik in huiselijke kring.
- Dit veiligheidshekje heeft een handmatig sluitsysteem.

WAŻNE! NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I PRZESTRZEGAĆ ZAWARTYCH W NIEJ INSTRUKCJI ORAZ ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Wprowadzenie

Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji, aby upewnić się, że instalacja zostanie wykonana we właściwy sposób. Pomoc w instalacji można też uzyskać, korzystając z demonstracyjnych nagrań wideo ukazujących poprawną instalację, dostępnych na stronie www.callowesse.co.uk. Bramkę ochronną należy sprawdzić natychmiast po jej otrzymaniu. Jeśli dostrzegą Państwo jakiegokolwiek uszkodzenia, nie należy montować bramki. W takiej sytuacji proszę zapoznać się z tylną okładką broszury informacyjnej, na której znajduje się adres witryny internetowej i dane przedstawiciela ds. kontaktów z klientem. Zalecamy, aby małych dzieci nie dopuszczać w pobliże miejsca montażu, ponieważ luźne, niewielkie elementy zamocowań mogą być przyczyną zadławienia.

Ważne Informacje

Między ramą bramki a uchwytem jest szczelina. Jest to prawidłowe. Szczelina zniknie po dokręceniu bramki w otworze.

Należy regularnie sprawdzać bramkę, aby upewnić się, że bramka i jej części są w dobrym stanie. Jeśli bramka jest używana w górnej części schodów, musi znajdować się na podeście nad najwyższym stopniem i musi otwierać się w stronę przeciwną do kierunku schodzenia po schodach. Jeśli bramka jest używana w dolnej części schodów, powinna się znajdować przy przedniej części najniższego stopnia. Bramki ochronnej nie można montować w oknach. Należy się upewnić, że bramka jest zamocowana pomiędzy dwoma czystymi, mocnymi i solidnymi powierzchniami. W przypadku instalowania bramki na płytach gipsowo-kartonowych, ścianach z cegły lub powierzchniach drewnianych, należy się upewnić, że zastosowane zostały właściwe elementy mocujące. Jeśli do bramki zostały dołączone kołki rozporowe, które nie zapewniają zadowalającego zamocowania, należy zwrócić się o poradę w sklepie z artykułami metalowymi i nabyć odpowiednie kołki rozporowe. Jeśli do bramki wymagane są dodatkowe części, proszę zapoznać się z tylną okładką broszury informacyjnej, na której znajduje się adres witryny internetowej i dane przedstawiciela ds. kontaktów z klientem. **Jeśli bramka jest montowana u góry lub dołu schodów, należy użyć wszystkich 4 miseczek ściennych. Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, podczas montażu należy użyć czterech miseczek ściennych z podkładkami klejącymi i śrubami, dostarczonych razem z bramką. W niektórych otworach zainstalować można tylko dwie górne miseczki ścienne.**

Wyłączenie Odpowiedzialności

W przypadku niewłaściwego używania bramki ochronnej, jej nadużywania, nietypowego używania, nadmiernego zużycia, nieodpowiedniego montażu, zaniedbania, narażenia na wpływy środowiska, przetródek, wypadku albo usunięcia lub zmiany numeru seryjnego, żadne roszczenia w odniesieniu do producenta nie będą uznawane. Odpowiedzialność za jakiegokolwiek rodzaju uszkodzenie mienia w trakcie instalacji bramki ochronnej spoczywa wyłącznie na użytkowniku końcowym.

OSTRZEŻENIE!

- **OSTRZEŻENIE** - Nieprawidłowy montaż może spowodować zagrożenie.
- **OSTRZEŻENIE** - Bramki ochronnej nie należy użytkować w przypadku uszkodzenia części lub braku elementów.
- **OSTRZEŻENIE** - Bramki ochronnej nie można montować w oknach.
- **OSTRZEŻENIE** - Bramka powinna być przez cały czas zamknięta. Jeśli bramka nie jest użytkowana przez dłuższy okres, należy ją zdemontować.
- **OSTRZEŻENIE** - Nigdy nie wolno używać produktu bez miseczek ściennych.
- **OSTRZEŻENIE** - NIE używać jako bariery zabezpieczającej dla dzieci; używać TYLKO dla zwierząt.

- Zwierzęta wymagają nadzoru i nie powinno się ich zostawiać samych na dłuższy okres, zanim zapoznają się z bramką.
- Należy monitorować możliwości zwierzęcia.
- Nie wspinać się na barierkę.
- Należy regularnie sprawdzać, czy bramka ochronna jest zamocowana solidnie i działa zgodnie z informacjami w niniejszej instrukcji obsługi.
- Wszelkie części dodatkowe lub zamiennie należy nabywać wyłącznie od producenta lub dystrybutora.
- Ta bramka ochronna nie zapobiegne wszystkim wypadkom.
- Obracająca się bramka może przytrafić małe ręce dziecka.
- Nie należy usuwać etykiet informujących o sposobie bezpiecznego użytkowania – użytkownikiem bramki może być też ktoś inny.
- Niniejszą instrukcję należy zachować na wypadek konieczności zmiany miejsca montażu bramki.
- Montaż powinien być wykonany przez osobę dorosłą.
- Instalację należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta.
- Czyszczenie: należy używać łagodnego mydła i wycierać wilgotną ściereczką.
- Należy sprawdzić, czy bramka ochronna jest zamknięta prawidłowo.
- Niniejsza bramka ochronna jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
- Niniejsza bramka ochronna jest wyposażona w ręczny mechanizm zamykania.

DÔLEŽITÉ! TIETO POKYNY SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE A ULOŽTE NA BUDÚCE POUŽITIE

Úvod

Návod si pozorne preštudujte, aby ste mali istotu správnej montáže. Na stránke www.callowesse.co.uk sú aj videoukážky montáže na pomoc pri inštalácii. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, zábranu nezmontujte a na zadnej strane návodu nájdete informácie o internetovej stránke alebo o zástupcovi pre vzťahy so zákazníkmi. Odporúčame, aby ste zábranu nemontovali v prítomnosti detí, keďže niektoré malé uvoľnené časti môžu predstavovať riziko udusenía.

Dôležité Informácie

Medzi rámom bránky a kľúčkou je medzera. Nie je to chyba. Táto medzera sa uzavrie, keď bránku v otvore dotiahnete. Zábranu pravidelne kontrolujte a uistite sa, že zábrana i všetky diely sú v bezchybnom stave. Ak sa zábrana používa nad schodiskom, musí sa umiestniť na podestu nad horným schodíkom. Pri použití nad schodiskom sa zábrana musí otvárať smerom od schodov. Ak sa zábrana používa v spodnej časti schodiska, musí sa umiestniť k čelu najnižšieho schodu. Bezpečnostná zábrana sa nesmie montovať do okien. Dbajte, aby bola zábrana pripevnená medzi dva čisté a konštrukčne nenarušené povrchy. Dbajte na používanie vhodných kotiev pre sadrokartónové dosky, drevo, tehly a pod. Ak sa so zábranou dodávajú kotvy, avšak nezabezpečujú vyhovujúce upevnenie na stenu, poraďte sa v železiarstve, aké kotvy bude vhodné použiť. Ak pre túto zábranu potrebujete ďalšie diely, zadnej strane návodu nájdete informácie o internetovej stránke alebo o zástupcovi pre vzťahy so zákazníkmi. **Ak sa bránka montuje v hornej alebo dolnej časti schodiska, musia byť použité všetky 4 podložky. Pre maximálnu bezpečnosť použite 4 podložky na stenu s lepidlami plôškami a skrutky dodávané na montáž bránky vo všetkých lokalitách. V niektorých otvoroch je možné použiť len dve horné podložky na stenu.**

Výhrada Zákonnej Zodpovednosti

Záruka výrobcu sa nevzťahuje na bezpečnostnú zábranu, ktorá vykazuje známky nesprávneho, nevhodného alebo abnormálneho používania, nadmerného opotrebenia, nesprávnej montáže, nedbalosti, atmosférických vplyvov, zmien alebo havárie, alebo jej výrobné číslo bolo pozmenené alebo odstránené. Za akékoľvek škody na majetku pri montáži bezpečnostnej zábrany je zodpovedný výhradne koncový používateľ.

VAROVANIE!

- **VAROVANIE** - Pri nesprávnej inštalácii hrozí nebezpečenstvo.
- **VAROVANIE** - Bezpečnostnú zábranu, ak niektorá z jej súčastí chýba alebo je poškodená.
- **VAROVANIE** - Bezpečnostná zábrana sa nesmie montovať do okien.
- **VAROVANIE** - Zábranu nenechávajte nikdy otvorenú. Ak sa zábrana dlhší čas nepoužíva, odmontujte ju.
- **VAROVANIE** - Nikdy nepoužívajte bez podložiek na stenu.
- **VAROVANIE** - Nikdy nepoužívajte ako detskú bezpečnostnú zábranu, používajte len pre domáce zvieratá.

- Aj domáce zvieratá si vyžadujú dohľad a nemali by byť ponechané osamote po dlhší čas, kým sa neoboznámia s bránkou.
- Sledujte schopnosti svojich domácich zvierat.
- Nikdy na zábranu nevykliezajte ani ju nepreliezajte.
- Bezpečnostná zábrana by sa mala pravidelne kontrolovať, aby ste mali istotu, že je bezpečná a funguje v súlade s týmito pokynmi.
- Všetky prídavné alebo náhradné diely musia byť nakupované iba od výrobcu alebo distribútora.
- Tento výrobok nezabráni všetkým úrazom.
- Do otvárajúcej sa zábrany si môžu deti privrieť ruky.
- Neodstraňujte bezpečnostné nápisy, pretože zábranu môže používať aj iná osoba.
- Tento návod si odložte pre prípad, že budete zábranu premiestňovať.
- Montáž musí vykonávať dospelá osoba.
- Namontujte podľa pokynov výrobcu.
- Čistenie: Na čistenie použite jemné mydlo a vlhkú utierku.
- Dbajte, aby bezpečnostná zábrana bola správne zatvorená.
- Táto bezpečnostná zábrana je určená iba na použitie v domácnosti.
- Táto bezpečnostná zábrana má ručný zatvárací systém.

ÖNEMLİ! BU TALİMATLARI DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUP, UYUN VE GELECEKTE DANIŞMAK ÜZERE SAKLAYIN

Giriş

Kurulumun doğru yapıldığından emin olmak üzere lütfen talimatları dikkatli bir şekilde okuyun lütfen talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Demo kurulum videoları, kurulumu yardımcı olmak açısından www.callowesse.co.uk. Lütfen emniyet kapınızı alırken inceleyin. Herhangi bir hasar gördüğünüzde kapıyı kurmayınız ve lütfen web site ya da Tüketici İlişkileri Temsilcisi bilgilerini almak için talimat kitapçığının arka sayfasına bakın. Bazı küçük parçalar gevşediğinde bozulma tehlikesi yaratabileceği için kurulumu küçük çocuklardan uzakta yapmanızı tavsiye ederiz.

Önemli Bilgi

Kapınız ve tutamak arasında bir boşluk bulunmaktadır. Bu bir ürün kusuru değildir. Boşluk kapı açılma sırasında sıkıştığında boşluk kapanacaktır. Kapının ve parçalarının doğru şekilde çalıştığından emin olmak için lütfen kapıyı düzenli aralıklarla kontrol edin. Kapı merdivenlerin başında kullanılıyorsa en üstteki basamağın üzerindeki sahanlığa yerleştirilmelidir. Basamakların başında kullanılırken kapı, basamaklardan uzakta açılmalıdır. Kapı basamakların altında kullanılacaksa lütfen en alçak basamağın ön kısmına doğru yönelin. Emniyet bariyeri pencerelerin önüne takılmamalıdır. Kapının iki adet temiz ve yapısal anlamda sağlam yüzey arasına takıldığından emin olun. Alçı panel, ahşap, tuğla vb materyaller için uygun sabitleyiciler kullanıldığından emin olun. Kapı ile birlikte dübel verilmiş olması ve duvara sıkıca sabitlenmemiş olması halinde doğru dübel uygulaması için yakınınızdaki tadilatçıya danışın. Bu kapı için ek parça gerekirse kullanılması gerekiyorsa web site veya Tüketici İlişkileri Temsilcisi bilgisi için lütfen talimat kitapçığının arka sayfasına bakın. **Kapı basamakların üstüne veya altına takılırken, 4 duvar tutucusunda kullanılmalıdır. Kapı montajının yapıldığı her yerde en yüksek güvenliği sağlamak için 4 adet Duvar Tutucusunu birlikte verilen Yapışkan Tamponları ve Vidalarıyla kullanın. Bazı açıklıklarda sadece iki adet üst kısım duvar tutucu takılabilir.**

Feragatname

Yanlış kullanıma, kötü kullanıma, anormal kullanıma, aşırı aşınmaya, yanlış kullanıma, ihmalkarlığa, çevresel faktörlere, değişikliğe ya da kazalara maruz kalmış emniyet kapıları ile seri numarası değiştirilmiş veya silinmiş emniyet kapıları, üreticinin aleyhinde bulunulabilecek bütün iddiaların geçersiz olmasına neden olur. Emniyet kapınızın kurulumu sırasında mala verilen hasarlar son kullanıcının sorumluluğundadır.

UYARI!

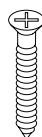
- **UYARI** - Hatalı montaj tehlikeli olabilir.
- **UYARI** - Parçalardan biri hasar görmüş ya da eksik ise emniyet bariyerini kullanmayın.
- **UYARI** - Emniyet bariyeri pencerelerin önüne takılmamalıdır
- **UYARI** - Bu kapıyı açık bırakmayın. Uzun süre kullanılmayacaksa kapıyı sökün.
- **UYARI** - Kesinlikle duvar tutucular olmadan kullanmayın.
- **UYARI** - KESİNLİKLE çocuk güvenli bariyeri olarak kullanmayın, YALNIZCA evcil hayvanlar için kullanın.
- Evcil hayvanların gözetimeleri ve kısıpı aşıya kadar uzun süre kendi başlarına bırakılmamaları gerekmektedir.
- Evcil hayvanlarınızın hareketlerini takip edin.
- Kesinlikle bariyere tırmayın veya üzerinden atlamayın.
- Emniyet bariyeri, düzgün ve güvenli bir şekilde bu talimatlara uygun olarak sabitlenmiş ve çalışır durumda olmadığından emin olmak için düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- Ekstra ya da ikame parçalar sadece üreticiden ya da distribütörden temin edilmelidir.
- Bu ürün tüm kazaları önleyemeyebilir.
- Salınan kapı çocukların ellerinin sıkışmasına neden olabilir.
- Güvenlik bildirimlerini sökmeyin zira kullanıcı daima siz olmayabilirsiniz.
- Kapıyı yeniden kurmanız gerekebileceğini düşünerek bu talimatları muhafaza edin.
- Yetişkinler tarafından kurulması gerekmektedir.
- Üreticinin talimatları doğrultusunda kurun.
- Temizlemek için: Yumuşak sabun kullanın ve nemli bir bezle silin.
- Emniyet bariyerinin doğru şekilde kapandığından emin olun.
- Bu emniyet bariyeri sadece evde kullanılmı içindir.
- Bu emniyet bariyeri manuel kapatma sistemine sahiptir.



01778 562808

www.callowesse.co.uk

(Mon-Fri, 9am-5pm.)



A (4x)



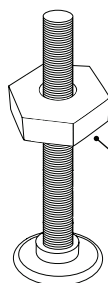
B (4x)



C (4x)

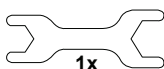


D (4x)

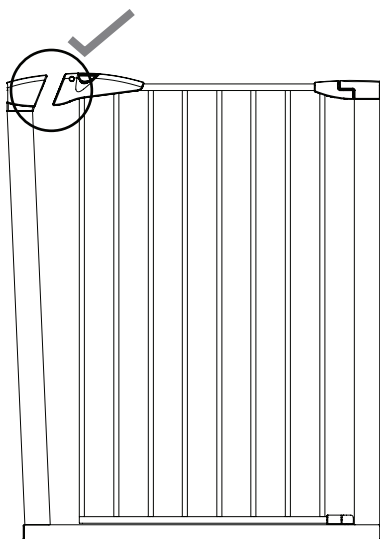


E (4x)

F (4x)



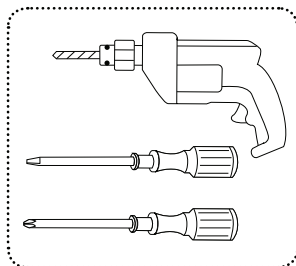
1x

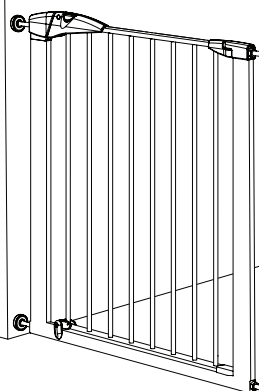


G (1x)

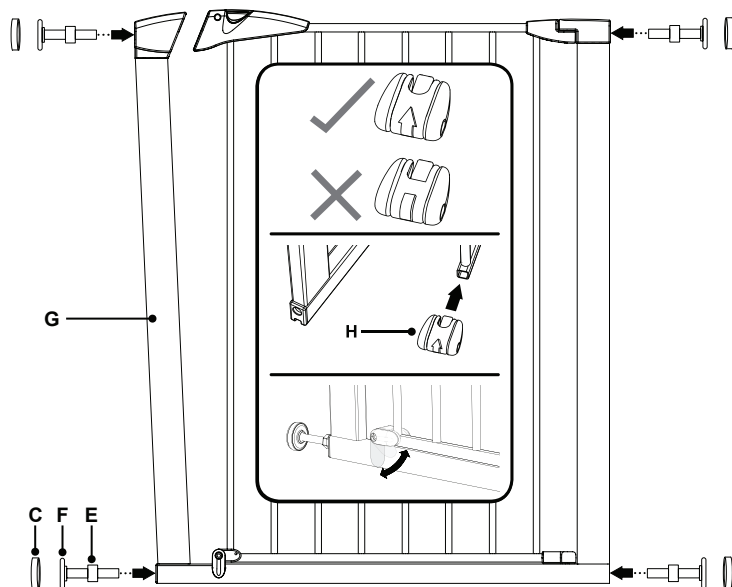


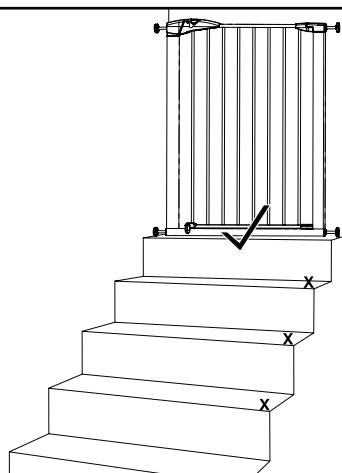
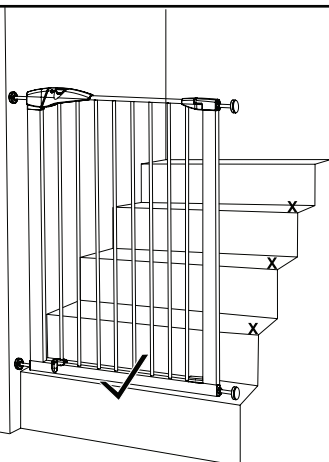
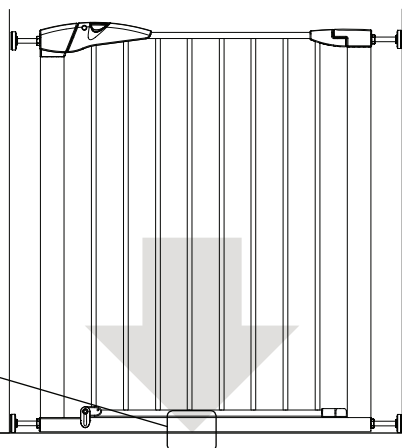
H (1x)

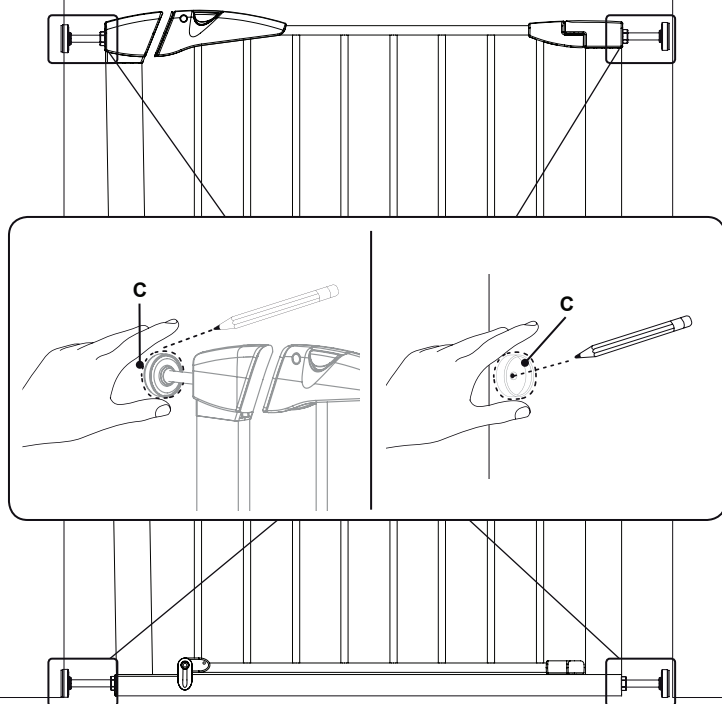


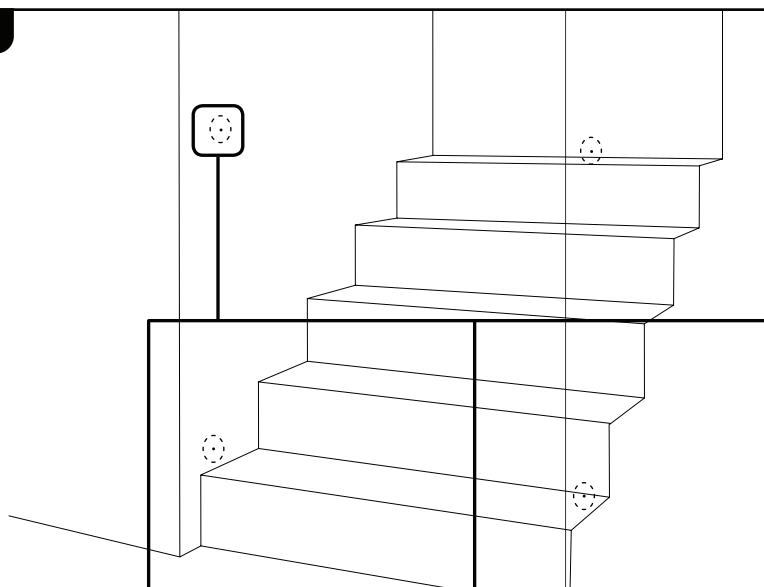
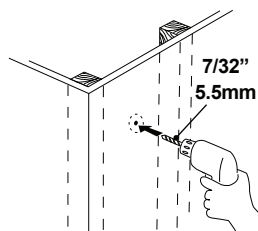
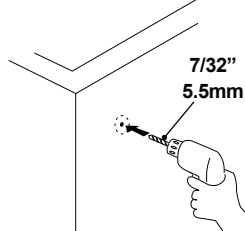
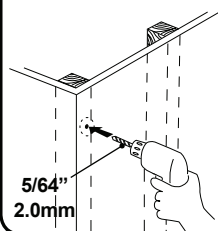
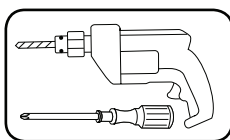
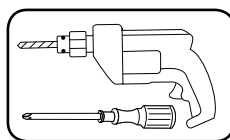


1

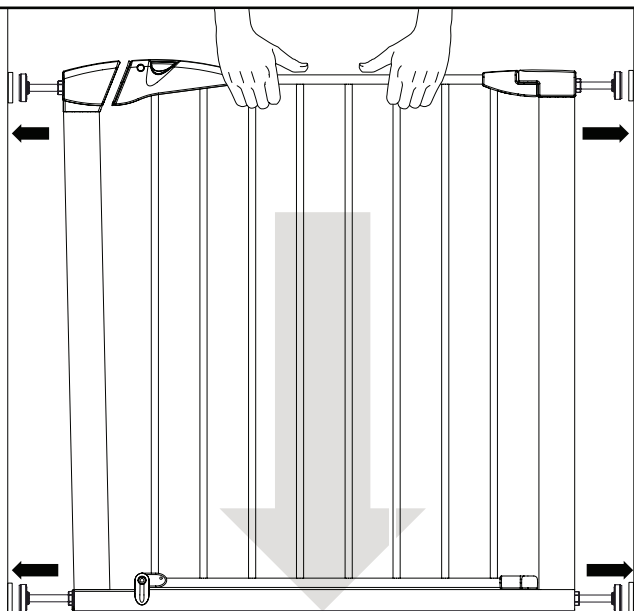




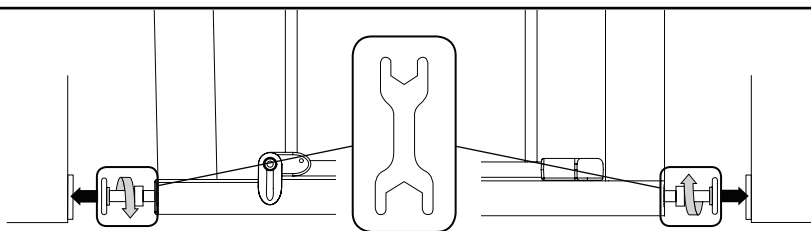


**a****A (4x) B (4x)****b****A (4x) B (4x)****c****A (4x)****a/b****B (1x)****D (1x)****C (1x)****A (1x)****c****D (1x)****C (1x)****A (1x)**

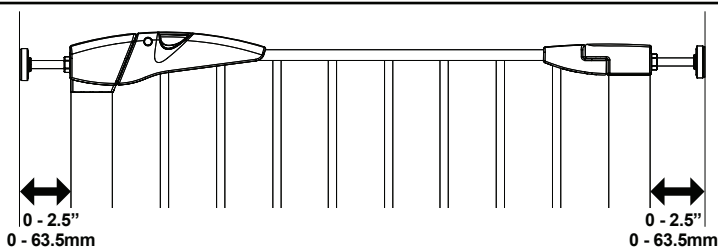
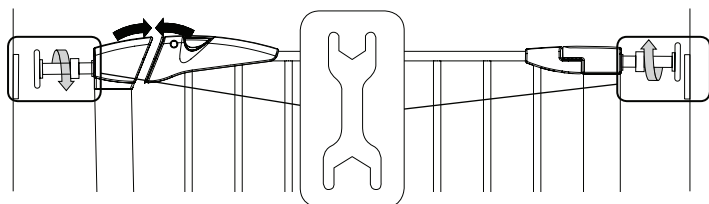
4

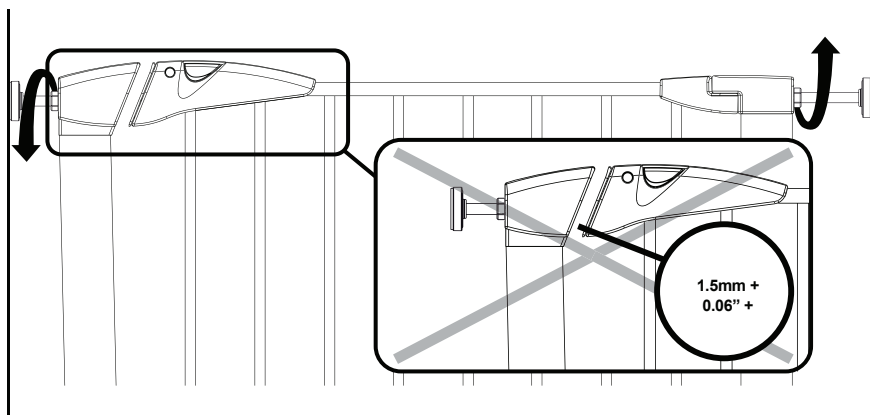
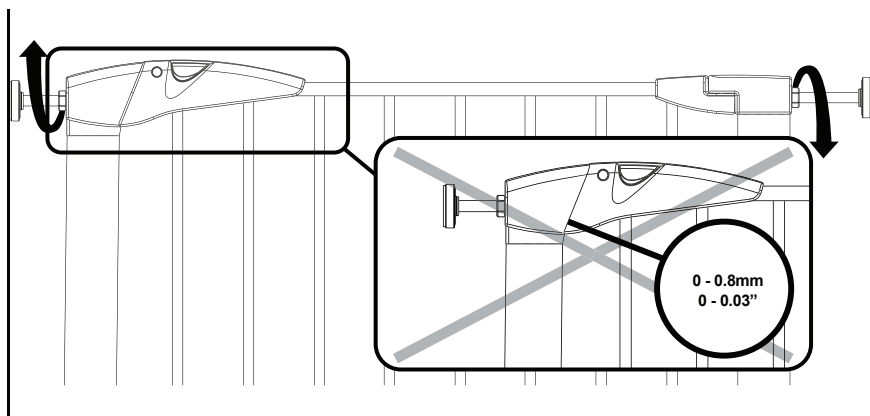
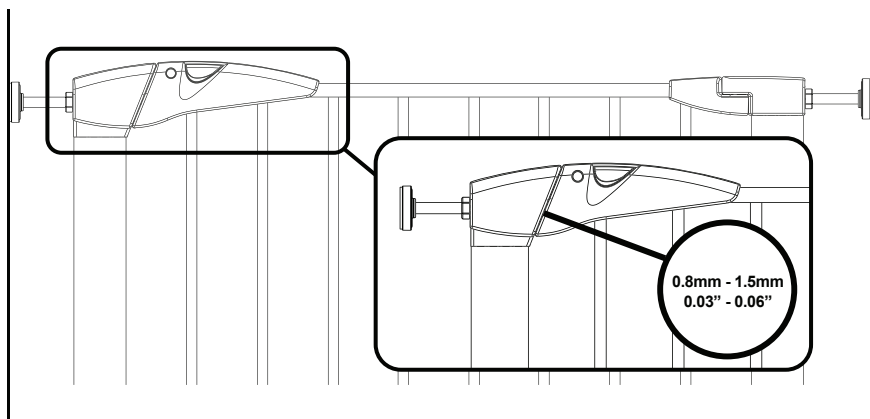


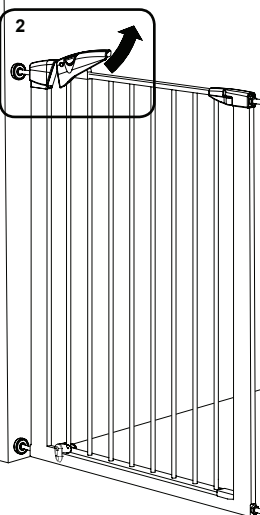
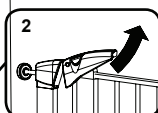
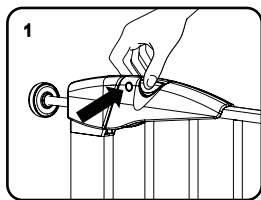
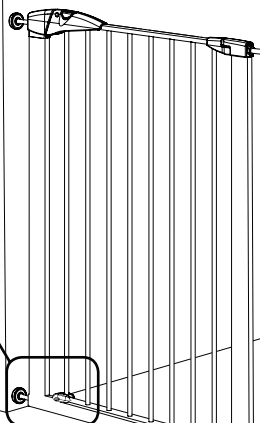
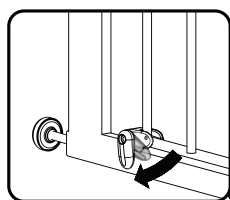
5



6







UK Extending your gate
CZ Rozšiřování zábrany
DE Erweiterung des Schutzgitters
DK Forlængelse af lågen
ES Extender la barrera
FR Extension de votre barrière

HU A kapu bővítése
IT Estensione del cancelletto
NL Verlengen van het hek
PL Przedłużanie bramki
SK Predĺženie bránky
TR Kapınız uzatılması



82 - 89cm

89 - 96cm

96 - 103cm

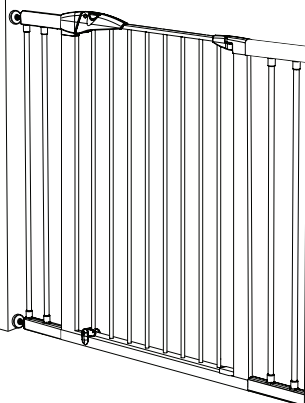
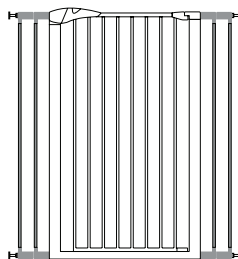
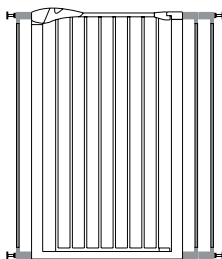
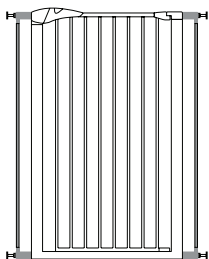
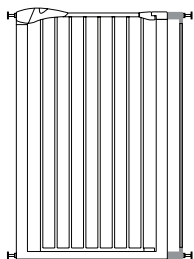
103 - 110cm

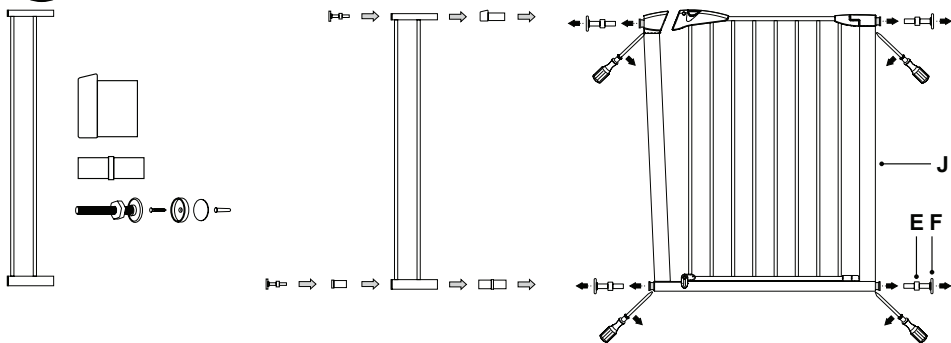
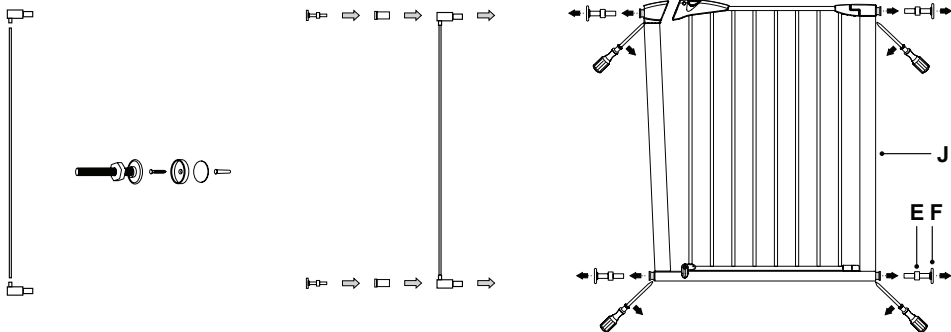
7cm

7cm + 7cm

7cm + 7cm + 7cm

7cm + 7cm + 7cm + 7cm





© 2017 Callowesse Limited

Made in China | Fabriqué en Chine | Geproduceerd in China | In China hergestellt | Hecho en China | Made in China | Származási hely: Kína | Çin Mali
Vyrobené v Číně | Vyrobeno v Číně | Wyprodukowano w Chinach | Fremstillet i Kina

Callowesse Limited | 25 St Margaret's Green | Ipswich | Suffolk | IP4 2BN | England
www.callowesse.co.uk | info@callowesse.co.uk

